111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【秀姑巒阿美語】 國中學生組 編號 1 號

O pisakaro’an

Pisakaro’an a lisin, o no Payrang a likakawa^ koni, caay ko no Yin-cu-min-cu a lisin, awaay i serangawan no mita ko matiniay a demak. Onini a lisin no Payrang i, mikiningay to demak i kafodifodan no ’orip naira, saka caay ka sawad naira a mirayray i ’orip naira, saka tangasa^ anini^ a makining maharateng no kalotamdaw konini a demak. Halokita o Pangcah a mikotod to mahaenay a lisin no Payrang i pisakaro’an.

Toya romi’ad, 8 folad 15 romi’ad no maomahay, toya dadaya^ malikat ko folad, salipahak sa ko tamdamdaw a malayna^ malakapotay a masa’opo^ i potal no loma’ a mi’id’id to maamaan a malokakaenen. Nikaorira, mafokil kita maan saanay konini a lisin?

Ano sahecien no mita a miharateng i, pasifana’ay titaanan “karikec ko ’orip” saanay a paini konini a lisin i titaanan. So’elinay o nika rikec i ’orip no mita i, tada o kakalimelaan. Tinako sa:

I cecay a paro^ no loma’ ano papinapina^ ko malikakaay ano marikec caira i masatamdaw ko cecay a laloma’an; ano paytemetemek saan ko malikakaay i cecay a paro^ no loma’ i, o mamalasawad ko rayray no to’as, ato mapakangodo^ ko malinaay, mamalikaf no finawlan ko matiraay a parod.

Itini i picodadan i, o kakalimela:an to ko nika “rikec” hananay, tinako sa, ano malalifet a mimali^ ko kasacefacefang no mitiliday, ano caay ka lacecay ko faloco’ a marikec i, caay ko mamalowid ko sasi’ayawen a milifet a mimali^. Ano sapilowidaw a milifet a mimali^ i, deng o nika lacecay ko faloco’ a marikec ta malowid ko sasi’ayawen a milifet.

O malikakaay i cecay a paro^ no loma’, ano eca^ mitiliday i picodadan a sito^, o nika rikec naira i tadakakahemekan no mita. Mangalef kono niyaro’ a nika rikec! Marikecay a niyaro’ ano o maan to ko demak i, mafana’ a masasidama^ masasipa’ayaw, samatiya saan o cecayay ko loma’. O mahaenay a niyaro’ i, o ka’inalan malipahak ko po:long no finawlan tona marikec ko niyaro’.

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【秀姑巒阿美語】 國中學生組 編號 1 號

中秋節

中秋節是漢人習俗，在我們的文化中沒有這樣的節慶。這項習俗在漢人文化裡不斷延續，如今連我們原住民族也參與其中，開始慶祝中秋節。

晚上月亮懸空格外的皎潔，親朋好友團聚烤肉，在歡樂之餘卻不知道「中秋節」這習俗的意義是什麼？當我們很認真去想的時候，這個習俗的精神目的是團結。是的，團結是我們生活要學習的功課。

一個家庭兄弟姐妹之間如果團結，則這個家庭必和樂融融；兄弟姐妹之間若是各行其是，則這個家庭必定連先祖傳承的一切都會崩解，並使親戚蒙羞無光，同時人們會瞧不起這樣的家族。

其次，在學校裡「團結」便是非常重要的功課。比如說，一個球隊倘若無法同心合一，如何能戰勝對方呢？如果要戰勝對方，只有團結起來，才能戰勝對手。

不論是兄弟姐妹，亦或在學校，「團結」都是一個相當重要的課題。而「團結」對於部落更是一件要事。一個團結的部落會懂得互相服侍、互相禮讓，人們在這樣的部落裡生活必定和諧安樂。